

# Оформлюємо список літератури (References) для статті у журнал системи Scopus

(про оформлення пристатейних списків посилань відповідно до вимог світових наукометричних баз)

□

Редакція наукового журналу «Демографія та соціальна економіка», заснованого Інститутом демографії та соціальних досліджень імені М.В. Птухи НАН України та Національною академією наук України, підготувала детальні рекомендації для своїх авторів щодо оформлення пристатейних списків посилань відповідно до вимог світових наукометричних баз.

Ці рекомендації українською, англійською та російською представлено на веб-ресурсі журналу ([http://dse.org.ua/index\\_ua.html](http://dse.org.ua/index_ua.html)).

Представляємо до уваги науковців деякі положення з цих рекомендацій.

## Правила оформлення списку літератури (References), транслітерованого у романському алфавіті (латиниця)

Правильний опис джерел, які використовуються в списках літератури, є запорукою того, що цитована публікація буде врахована під час оцінювання наукової діяльності її авторів, отже, (по ланцюжку) – діяльності організації, країни. За цитуванням журналу визначається його науковий рівень, авторитетність, ефективність діяльності його редакційної колегії і т. д. З цього виходить, що найбільш значущими складовими в бібліографічних посиланнях є **прізвища авторів і назви журналів**. Для того, щоб всі автори публікації були враховані в системі, **необхідно в опис статті вносити прізвища всіх авторів**, не скорочуючи їх до трьох, чотирьох і т. п.

Для опису в переліку літератури україномовних і російськомовних статей із журналів рекомендується такий варіант структури бібліографічних посилань у *References*:

- ПІБ авторів (транслітерація);
- назва статті у варіанті, що транслітерується, і переклад назви статті англійською мовою в квадратних дужках [ ];
- назва джерела (транслітерація) і переклад назви джерела англійською мовою [ ];
- вихідні дані з позначеннями англійською мовою або лише цифрові (останнє – залежно від вживаного стандарту опису).

Список літератури (*References*) для Scopus та інших зарубіжних баз даних (БД) подається повністю окремим блоком, повторюючи список літератури, наведений мовою оригіналу відповідно до вимог ДАК України, незалежно від наявності у ньому англійськомовних джерел. Якщо в списку є посилання на іноземні публікації, вони повністю повторюються в списку, який готується в романському алфавіті.

### Приклад опису статті з журналів:

Zagurenko A.G., Korotovskikh V.A., Kolesnikov A.A., Timonov A.V., Kardymon D.V. Tekhnikoekonomichna optimizatsiya dizainu gidrorazryvu plasta [Techno-economic optimization of the design of hydraulic fracturing]. *Neftyanoe khozyaistvo - Oil Industry*, 2008, no.11, pp. 54-57 [in Ukrainian].

**Небажане таке подання посилань (заголовок статті лише транслітерується, без перекладу):**

Zagurenko A.G., Korotovskikh V.A., Kolesnikov A.A., Timonov A.V., Kardymon D.V. Tekhnikoekonomichna optimizatsiya dizainu gidrorazryvu plasta. *Neftyanoe khozyaistvo - Oil Industry*, 2008, no.11, pp. 54-57.

Безоплатні програми для складання бібліографії наявні в мережі Інтернет. Досить здійснити в *Google* пошук зі словами «Create citation», і ви отримаєте кілька безоплатних програм, що дають змогу автоматично створювати посилання за пропонованими стандартами: <http://www.easybib.com>; <http://www.bibme.org>; <http://www.sourceaid.com>.

Допомогти в зберіганні і оформленні посилань можуть також програми - бібліографічні менеджери. З їхньою допомогою Ви зможете швидко і грамотно скласти бібліографічний опис для публікації в будь-якому зарубіжному виданні відповідно до їхніх вимог. До таких сервісів належать сайти <http://www.zotero.org>, <http://www.mendeley.com>, [www.citethisforme.com](http://www.citethisforme.com).

На сайті <http://litopys.org.ua> можна безоплатно скористатися програмою транслітерації україномовного тексту в латиницю.

На сайті <http://www.translit.ru> є програма для транслітерації російськомовного тексту.

Програми дуже прості, їх легко використовувати як для готових посилань, так і для транслітерування різних частин описів.

**У References** абсолютно **неприпустимо використовувати український ДСТУ 7.1:2006** «Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання». У жодному з зарубіжних стандартів з бібліографічного опису не використовують розділові знаки, вживані в українському ДСТУ («//», «;» та «-»).

Приклади оформлення списків літератури в романському алфавіті можна завантажити з веб-ресурсу журналу «Демографія та соціальна економіка» за посиланням: <http://dse.org.ua/Vymogi.html>.

Сподіваємося, що представлена інформація буде корисною, допоможе науковцям університету готувати свої статті до друку у міжнародних наукометричних журналах і, таким чином, підвищувати власний рейтинг.

*Інформацію підготувала Сухарева Л.В.,  
зав. відділу наукової бібліотеки.*